



1. Inserisci il verbo al futuro e all'aspetto corretto.

1. Подожди́ меня́, я скоро́ (зака́нчивать-закони́ть) занима́ться.
2. Где вы (игра́ть-сыгра́ть) в волейбо́л? Во дворе́?
3. За́втра по́сле рабо́ты мы (идти́-пойти́) в кино́.
4. Я (писа́ть-написа́ть) тебе́ ка́ждый день.
5. Скоро́ они́..... (говари́ть-сказа́ть) нам результа́т.
6. Я (покупа́ть-купи́ть) журна́л на немецко́м языке́. То́лько ду́маю, что (пони́мать-пони́ять) немно́го.
7. За́втра, когда́ я (ви́деть-уви́деть) Ники́ту, я (спра́шивать-спроси́ть) у него́, где он(отдыха́ть-отдохну́ть) э́тим ле́том.
8. Что вы (де́лать-сде́лать) ве́чером, когда́(возвраща́ться-верну́ться) домо́й?
9. За́втра мы ра́но, в 6 часо́в. (встава́ть-вста́ть)
10. Мы и пойдём в теа́тр. (у́жинать-поу́жинать)
11. Я живу́ в но́вом ра́йоне, там хоро́ший ры́нок. Тепе́рь..... (покупа́ть-купи́ть) фру́кты и о́вощи там.
12. Ты..... (дава́ть-да́ть) мне э́тот детекти́в, когда́ (чита́ть-прочита́ть) его́?
13. Пиши́ нам ча́сто, мы (жда́ть-подожда́ть)
14. Я (отвеча́ть-отве́тить), как то́лько (получа́ть-получи́ть) ваш факс.
15. Де́ти, когда́ вы наконёц(ложи́ться-лечь) спа́ть?

2. Traduci in russo.

a)

- Domenica è il compleanno di Francesca. Hai già comprato il regalo?
- Non ancora, lo compro domani, assolutamente.
- Mi sembra che domani tutti i negozi siano chiusi, perché è festa.
- A proposito, che cosa fai domani sera? Andiamo al cinema?
- Volentieri! Dove e quando ci vediamo (= ci incontriamo)?
- Ci vediamo alle 7 in piazza Vittorio, all'angolo, come sempre, va bene?
- Va bene. Prima mangeremo un gelato! Ti faccio vedere dove vendono del gelato buonissimo.
- E, se i negozi saranno aperti, compreremo insieme il regalo. Mi consiglierai cos'è meglio comprare.

b)

- Dove trascorrerete le vacanze quest'anno (= riposerete)?
- Prima trascorreremo (= riposeremo) una settimana al lago di Viverone, poi andremo a Cuba.
- Penso che inviteremo al lago anche il nostro amico russo, Il'ja Lebedev. Arriverà in Italia per le vacanze.
- E ci porterete (=prenderete) anche il cane?
- Al lago certamente!
- Il'ja non sarà contrario?
- Il'ja sarà molto contento (=gioirà). Invece, quando saremo a Cuba, il cane starà (=vivrà) da mia mamma.
- Avrò nostalgia di voi (=si annoierà).
- Sì, per due-tre giorni non mangerà (=mangerà male), ma poi si dimenticherà di noi e di nuovo comincerà a giocare e a chiedere tutto il tempo del cibo, e la mamma le darà tutto. Arriveremo e non riconosceremo il nostro cane! Diventerà grassa come un maialino (поросёнок).

c)

- Grazie a Dio domani è domenica!
- Non lavori? Cosa farai?
- Mi alzerò quando voglio (= mi verrà voglia, хотеть-захотеть), mi farò (варить-сварить) un caffè, farò tranquillo (=tranquillamente) la colazione, poi farò una corsetta al parco (бегать-побегать) oppure guarderò un film su Netflix.
- Pranzerei a casa?

- Sì, ma non cucinerò niente, mangerò solo un'insalata. Perché alla sera vado (a trovare) Svetlana, e lei cucina benissimo.
- Cosa indosserai?
- Come sempre, un jeans e una camicia senza cravatta. Ci sarà la nostra solita compagnia.
- Mi saluti/saluterai Svetlana e suo marito?
- Certo che li saluto.

d)

- Qui fa un caldo tremendo! Adesso apro la finestra e mi bevo un tè freddo.
- Fai così! Io, invece, mi siederò qui sul balcone e mangerò un gelato. Aspetterò Irina.
- Mi farai finalmente vedere una sua foto? Ne parli sempre!
- Non ho la sua foto. Ma quando ce l'avrò (=ci sarà) te la manderò assolutamente.
- E' sicuro che verrà?
- Telefonerà quando l'esame sarà finito, e poi arriverà in taxi.
- Allora l'aspetterò e la vedrò di persona (сам)!
- NO!! Ti sei dimenticato che la tua Lara ti aspetta alle 5? Farai tardi!

e)

- Mamma, questa sera torneremo tardi perché il concerto finisce/ finirà alle 11, o anche più tardi.
- Come mai così tardi?
- Tutto dipenderà dai musicisti. Se suoneranno molto bene, il pubblico vorrà ascoltarli ancora. E dopo il concerto la nostra associazione musicale organizzerà un piccolo buffet (фуршет).
- Ma ti stancherai! E domani devi andare al lavoro.
- Domani mi alzerò più tardi e andrò al lavoro solo dopo pranzo.
- Mi scriverai su Whatsapp quando sarai tornata a casa? Starò in pensiero (беспоко́иться). Mi coricherò, ma non spegnerò il telefono.
- Certo che ti scriverò.

CHIAVI

1. 1. закончу 2. будете играть 3. пойдём 4. буду писать 5. скажут 6. куплю - пойму 7. увижу – спрошу – будет отдыхать 8. будете делать – вернётесь 9. встанем 10. поужинаем 11. буду покупать 12. дашь – прочитаешь 13. будем ждать 14. отвечу – получу 15. ляжете

2. I verbi al futuro indicati tra parentesi sono grammaticalmente corretti, ma non utilizzati dai russofoni. I verbi divisi dalla barretta, invece, sono entrambi varianti corrette e utilizzate.

- a) – В воскресенье (будет) день рождения Франчески. Ты уже купила подарок?
- Ещё нет. Я обязательно куплю его завтра.
- Мне кажется, завтра все магазины (будут) закрыты, потому что (будет) праздник.
- Кстати, что ты делаешь/будешь делать завтра вечером? Пойдём в кино?
- С удовольствием! Где и когда встретимся?
- Увидимся в семь на площади Витторิโอ, на углу, как всегда, хорошо?
- Хорошо. Сначала съедим мороженое! Я покажу тебе, где продают очень вкусное мороженое.
- А если магазины будут открыты, мы вместе купим подарок. Ты мне посоветуешь, что лучше купить.
- b) – Где вы будете отдыхать в этом году?
- Сначала мы будем неделю отдыхать/отдохнём на озере Вивероне, потом поедem на Кубу.
Думаю, что мы пригласим на озеро и нашего русского друга, Илью Лебедева.
Он приедет в Италию в отпуск.
- А собаку вы тоже возьмёте?
- На озеро - конечно!
- Илья не будет против?
- Илья очень обрадуется/будет очень рад. А когда мы будем на Кубе, собака будет жить у моей мамы.
- Она будет скучать без вас.
- Да, два-три дня она будет плохо есть, но потом забудет о нас и опять начнёт играть и всё время просить еду, а мама будет ей всё давать. Мы приедem и не узнаем свою собаку! Станет толстая, как поросёнок.
- c) – Слава Богу, завтра воскресенье!
- Ты не работаешь? Что ты будешь делать?
- Встану, когда захочу, сварю кофе и спокойно позавтракаю (буду спокойно завтракать), потом побегу (буду бегать) в парке или посмотрю (буду смотреть) фильм в Нетфликсе.
- Обедать будешь дома?
- Да, но готовить ничего не буду, съем просто салат. Потому что вечером я иду в гости к Светлане, а она прекрасно готовит.
- Что ты наденешь?
- Как всегда, джинсы и рубашку без галстука. Там будет наша обычная компания.
- Передашь от меня привет Светлане и её мужу?
- Конечно, передам!
- d) - Здесь ужасно жарко! Сейчас я открою окно и выпью/буду пить холодный чай.
- Давай! А сяду здесь на балконе и съем/буду есть мороженое. Буду ждать /пожду Ирину.

- Ты наконец мне покажешь её фотографию? Ты всё время говоришь о ней!
- У меня нет её фотографии. Но когда будет, я обязательно тебе пришлю.
- Она точно придёт?
- Она позвонит, когда закончится экзамен, и потом приедет на такси.
- Тогда я подожду её и сам её увижу!
- НЕТ!!! Ты забыл, что твоя Лára будет ждать/ждёт тебя в 5 часов? Опоздаешь!

- е) - Мама, сегодня вечером мы вернёмся поздно, потому что концерт заканчивается/закончится в 11 или даже позже.
- Почему так поздно?
 - Всё будет зависеть от музыкантов. Если они будут играть очень хорошо, публика захочет послушать/слушать их ещё. А после концерта наша музыкальная ассоциация организует небольшой фуршет.
 - Но ты устанешь! А завтра тебе (надо) идти на работу.
 - Завтра я встану позже и пойду на работу только после обеда.
 - Ты напишешь мне в ватсапе, когда придёшь домой? Я буду беспокоиться. Я лягу, но не буду выключать/не выключу телефон.
 - Конечно, напишу.